

TURANDOT

OMBRA DELLA LUCE

THE SHADOW OF LIGHT



Connessioni ©



CONFCOMMERIO
IMPRESE PER L'ITALIA
PROVINCIA DI PISA

Con la compartecipazione di

TERRE DI PISA



CAMERA DI COMMERCIO
TOSCANA NORD-OVEST

Prima
esperienza di
spettacolo ubiquo

Musiche di Giacomo Puccini e Franco Battiato

Orchestra, rock band, coro lirico,
coro teatrale, video e suono
immersivi dislocati nel
borgo di Lari



MINISTERO
DELLA
CULTURA



MANIFATTURE
CULTURALI



Info e biglietti



28 e 29 Luglio 2023

Borgo di Lari (PI)

Factoria
Carante

dopo "A atroce favola" (rivisitazione contemporanea di *Madama Butterfly*)

TURANDOT (rivisitazione)

Produzione Collinarea Festival del Suono 2023

Spettacolo dislocato nel borgo medievale di Lari (PI)

Questa nuova produzione che sfrutta la tecnologia dello strumento Connessioni© è il secondo capitolo di una trilogia dedicata a Giacomo Puccini e segue ad "A atroce Favola" (*Madama Butterfly*) messa in scena nel luglio 2022.

La nuova sfida sta nel dislocare lo spettacolo in tre location del borgo di Lari: Piazza Matteotti, Giardino del Comune e Castello dei Vicari, aggiungendo dunque un luogo rispetto alla produzione dello scorso anno.

La struttura dello spettacolo vede la contaminazione tra lirica, musica pop sperimentale, teatro, video, suono, danza dove anche la sezione dei cori è vista e proposta in modo atipico.

Se la trama originale dell'opera di "Turandot" gira intorno a tre enigmi e un rito, in questa rivisitazione si aggiunge un quarto enigma mai rappresentato in scena e mai risolto che riguarda direttamente Giacomo Puccini: il finale dell'opera dopo la morte di Liù.

Amore e potere, tanto forti da trascinare il popolo nel gioco che questi potenti elementi creano, sono alla base della struttura del dramma. Il popolo, elemento fondamentale e trascinante dell'opera, è qui rappresentato da un coro lirico e un coro teatrale, in una trasposizione contemporanea dove Turandot è la guida, armata di una bellezza tanto travolgente da incarnare ciò che ai nostri tempi riveste un ruolo primario nella società, ovvero l'immagine. Il Popolo osserva, commenta, giudica, prende parte in una oscillazione dove domina la violenza e talvolta si cade nella pietà, necessaria quest'ultima ad alimentare ulteriormente lo stato di terrore.

Guardiamo a Puccini quale innovatore, visionario capace di anticipare le sonorità dei linguaggi musicali di oggi e tematiche vicine ai nostri tempi attraverso storie straordinariamente contemporanee.

Franco Battiato è uno dei musicisti che più ha indagato, attraverso vere e proprie contaminazioni musicali, su vari piani, inserendo la musica classica e le voci liriche nelle proprie composizioni, indagando filosoficamente su elementi della natura umana, talvolta in modo enigmatico, incluso il rito e di conseguenza la componente esoterica.

Nel nostro immaginario Franco Battiato è dunque Giacomo Puccini oggi; quello che ne nasce è un mixaggio musicale e drammaturgico che sfrutta due epoche diverse per raccontare un'unica storia...

... Pechino, al tempo delle favole...

after "Atroce favola" (contemporary reinterpretation of *Madama Butterfly*)

TURANDOT (reinterpretation)

Production by Collinarea Festival del Suono 2023

Simultaneous multi-venue performance set in the medieval village of Lari (PI)

This new production, which utilizes the Conessioni© instrument technology, is the second chapter of a trilogy dedicated to Giacomo Puccini, following "Atroce Favola" (contemporary dramaturgical rewriting of *Madama Butterfly*) staged in July 2022.

The new challenge is to stage the show in three locations in the village of Lari: Piazza Matteotti, Giardino del Comune, and Castello dei Vicari, adding one more location compared to last year's production.

The structure of the show features a fusion of opera, experimental pop music, theater, video, sound, and dance, with the choir section also being presented and proposed in an unconventional way.

While the original plot of "Turandot" revolves around three riddles and a ritual, this revisitation adds a fourth enigma never before represented on stage and never resolved, which directly concerns Giacomo Puccini: the ending of the opera after Liù's death.

Love and power, so strong as to drag people into the game that these powerful elements create, are at the heart of the drama's structure. The people, a fundamental and compelling element of the opera, are represented here by a lyrical choir and a theatrical choir, in a contemporary transposition where Turandot is the guide, armed with a beauty so overwhelming as to embody what nowadays plays a primary role in society, that is, image. The people observe, comment, judge, and take part in a fluctuation where violence dominates, and sometimes one falls into pity, the latter necessary to further fuel the state of terror.

Let us look at Puccini as an innovator, a visionary capable of anticipating the sounds of today's musical languages and themes close to our times through extraordinarily contemporary stories.

Franco Battiato is one of the musicians who has investigated, through true musical fusions, on various levels, incorporating classical music and lyrical voices into his compositions, philosophically investigating elements of human nature, sometimes in an enigmatic way, including ritual and, consequently, the esoteric component.

In our imagination, Franco Battiato is therefore Giacomo Puccini today; what arises is a musical and dramaturgical mix that exploits two different eras to tell a single story.

...Peking, in the time of fables...

Sartoria Caronte

con / with

Iris Barone, Alice Bosio, Sveva Gini, Alice Giulia Di Tullio, Spencer Barone, Filippo Brancato, Eros Carpita, Walter Barone, Nicola Finozzi, Luca Bicchielli

Giovanni Bracci (chitarre / guitars), Giacomo Macelloni (batteria / drums), Carlo De Toni (basso / bass), Luce Ciarfella (tastiere e programmazioni / keyboards and programming), Daniela Bulleri (voce / voice), Francesco Oliviero (voce / voice)

Orchestra del Teatro Goldoni di Livorno, Direttore Mario Menicagli
Coro Lirico Toscano

Scrittura e regia di / Writing and direction by Loris Seghizzi

Aiuto scrittura / Writing assistant Edoardo Mancini

Regia del coro teatrale e del coro lirico di / stage direction of the
choirs by Manuela Lo Sicco e Sabino Civillieri

Regia video di / Video direction by Nico Lopez Bruchi

Suono di / Sound editing by Mirco Mencacci

Costume designer Eros Carpita

Realizzazione costumi / Costume manufacturing Manifatture
Digitali

Scenografie di / Scenery by Cesare Inzerillo

Sezione tecnica audio di / Audio technical section by Marco
Ribecai

Sezione tecnica luci di / Light design by Michele Fiaschi

Direttrice di produzione / Production director Elina Pellegrini

www.sartoriacaronte.it